

WALLABEE®

THE COMFORTABLE BABY CARRIER

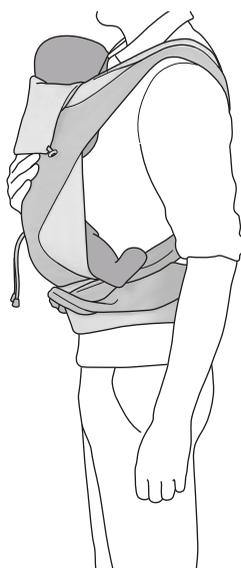


Norm DIN EN 13209-2:2005
standard DIN EN 13209-2:2005
norme DIN EN 13209-2:2005
norma DIN EN 13209-2:2005
szabvány DIN EN 13209-2:2005

DEUTSCH	01
ENGLISH	13
FRANÇAIS	25
ESPAÑOL	37
ITALIANO	49
PORTUGUÊS	61
NEDERLANDS	73
NORSK	85
DANSK	97
SUOMI	109



< 52 cm



> 52 cm



_ DEUTSCH

HINWEISE / ACHTUNG	01
ÜBERSICHT	02
VERWENDUNG / EINSTELLEN DER KOPFSTÜTZE	03
VERWENDUNG DER STEGBREITEN ANPASSUNG	03
EINSTELLEN DER HÖHE DES TRAGESACKS	04
PFLEGEHINWEISE	05
GARANTIE	05
BAUCHTRAGE FÜR NEUGEBORENE (UNTER 52 CM KÖRPERGRÖSSE)	06
BAUCHTRAGE FÜR EIN BABY/KLEINKIND (ÜBER 52 CM KÖRPERGRÖSSE)	08
RÜCKENTRAGE FÜR EIN BABY/KLEINKIND (ÜBER 52 CM KÖRPERGRÖSSE)	10
ABNEHMEN DES CONCORD WALLABEE ALS BAUCHTRAGE	12
ABNEHMEN DES CONCORD WALLABEE ALS RÜCKENTRAGE	12

_ VIELEN DANK!

Schön, dass Sie sich für ein CONCORD Qualitätsprodukt entschieden haben. Sie werden von der Vielseitigkeit und Sicherheit dieses Produktes überzeugt sein. Wir wünschen Ihnen viel Spaß bei der Benutzung Ihres neuen CONCORD WALLABEE.

_ HINWEISE

Der CONCORD WALLABEE ist geeignet für Babys und Kleinkinder von 3,5 - 18 kg.

ACHTUNG!

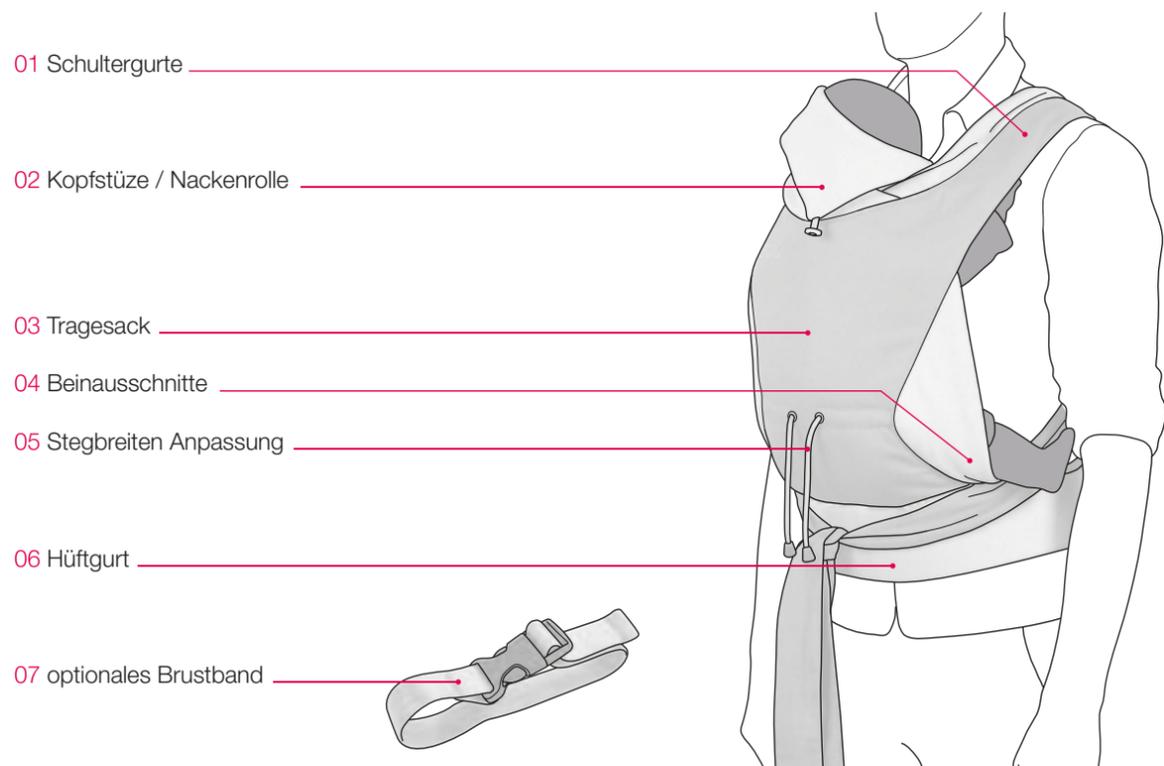
- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung und bewahren Sie sie auf. Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden.
- Anleitung für spätere Rückfragen aufbewahren.
- Das Baby / Kleinkind muss immer mit Gesicht und Körper dem Träger zugewandt im CONCORD WALLABEE platziert werden.

WARNUNG!

- Ihr Gleichgewicht kann durch Ihre Bewegung und der Ihres Kindes nachteilig beeinträchtigt werden.
- Seien Sie vorsichtig beim nach vorne Beugen oder Lehnen.
- Diese Trage ist zur Anwendung bei sportlichen Aktivitäten nicht geeignet.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Achten Sie immer darauf, dass der Mund und die Nase Ihres Kindes frei sind und das Kind unbeschwert atmen kann!

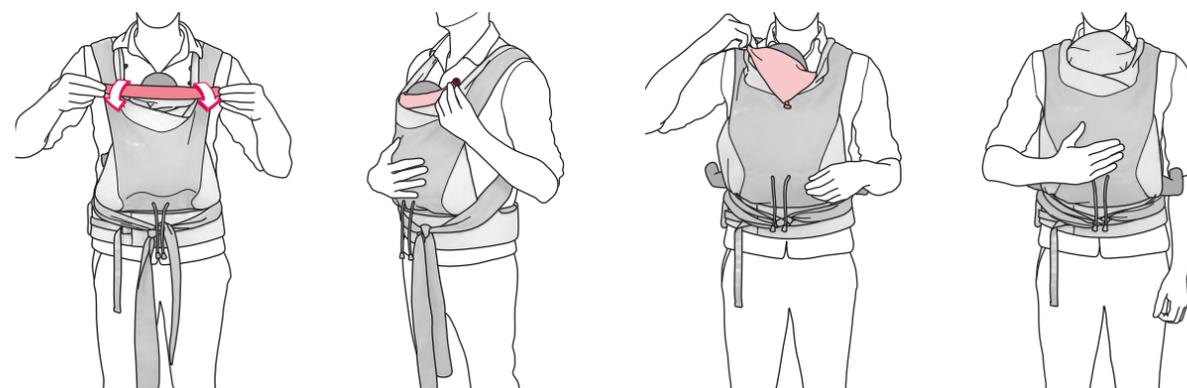
ACHTUNG! FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

_ ÜBERSICHT



- 01 Schultergurte Breite Schulter-/Rückengurte für hohen Tragekomfort.
- 02 Kopfstütze / Nackenrolle Mit Hilfe der Nackenrolle können Sie die noch nicht ausgereifte Nackenmuskulatur Ihres Neugeborenen unterstützen. Die anpassbare Kopfstütze stützt den Kopf Ihres Kindes, und schützt Ihr Kind vor neugierigen Blicken oder störenden Umwelteinflüssen, wie Wind und Wetter. (siehe „VERWENDUNG / EINSTELLEN DER KOPFSTÜTZE“)
- 03 Tragesack Ergonomisch geformter Tragesack, für optimale Unterstützung des Rückens Ihres Kindes.
- 04 Beinausschnitte Komfortable Beinausschnitte für optimale und bequeme Unterstützung der Beine Ihres Kindes, in der ergonomisch wichtigen Spreiz-Anhockhaltung.
- 05 Stegbreiten Anpassung Mit Hilfe der Stegbreiten Anpassung können Sie die Breite des CONCORD WALLABEE auf die Größe Ihres Kindes anpassen, so dass stets die ergonomisch wichtige Spreiz-Anhockhaltung gewährleistet ist.
- 06 Hüftgurt Breiter, gepolsterter Hüftgurt mit individuell einstellbarem Klettverschluss und Sicherungsgurt. Auf der Innenseite ist eine zusätzliche Höheneinstellung des Tragesacks möglich.
- 07 optionales Brustband Optional verwendbares Brustband, das zur Fixierung der Tragegurte bei der Verwendung des CONCORD WALLABEE als Rückentrage dient.

_ VERWENDUNG / EINSTELLEN DER KOPFSTÜTZE



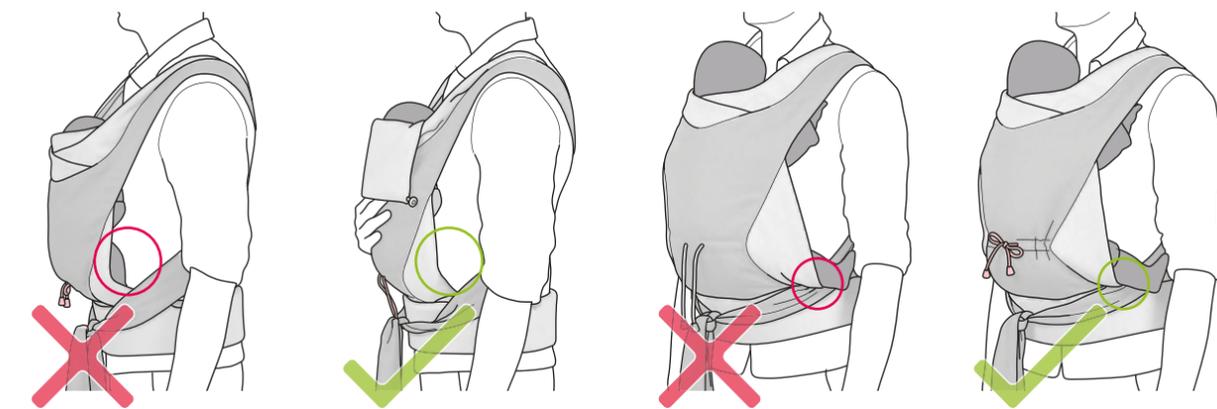
Mit Hilfe der Nackenrolle können Sie die noch nicht ausgereifte Nackenmuskulatur Ihres Neugeborenen unterstützen und den Kopf optimal stützen. Wickeln Sie die Kopfstütze (02) von innen nach außen zu einer Nackenrolle zusammen. Befestigen Sie anschließend die Nackenrolle mit Hilfe der Knöpfe an den passenden Knopf-Schlaufen auf der Innenseite der Schultertragegurte (01).

Die anpassbare Kopfstütze (02) kann mit Hilfe der Knöpfe in verschiedenen Positionen/Höhen an den Knopf-Schlaufen auf der Innenseite der Schultertragegurte (01) befestigt werden. Damit Ihr Kind heraussehen kann, ist auch eine nur einseitige Befestigung der Kopfstütze möglich.

ACHTUNG!

Achten Sie immer darauf, dass der Mund und die Nase Ihres Kindes frei sind und das Kind unbeschwert atmen kann!

_ VERWENDUNG DER STEGBREITEN ANPASSUNG

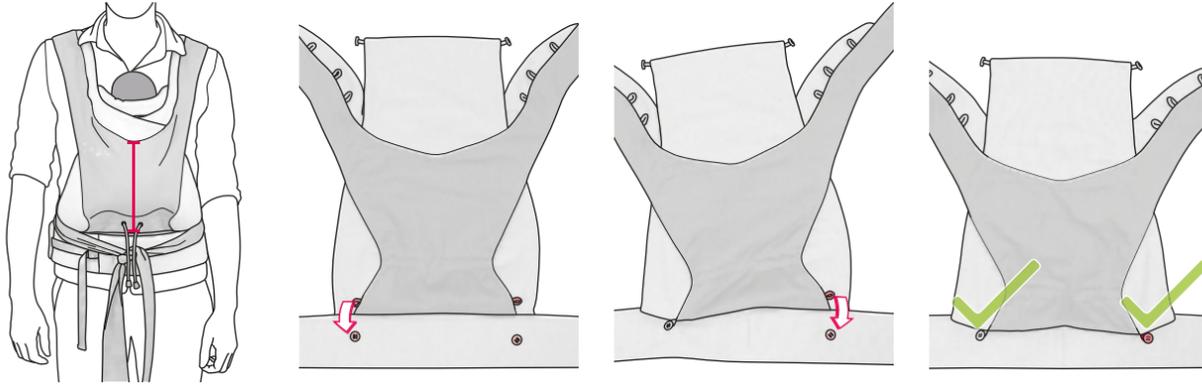


Sie können die Breite des CONCORD WALLABEE im Po-Bereich optimal an die Größe Ihres Kindes anpassen.

Wir empfehlen bei Verwendung des CONCORD WALLABEE für einen reifen Neugeborenen unter 52 cm Körpergröße die Benutzung eines Neugeborenen-Einsatz. Die Stegbreiten Anpassung sollte geöffnet und der CONCORD WALLABEE in vollständiger Breite verwendet werden.

Bei Verwendung mit einem Baby/Kleinkind über 52 cm Körpergröße sollte die Breite des CONCORD WALLABEE so eingestellt werden, dass die Außenkanten der Beinausschnitte (04) in den Kniekehlen des Babys liegen. Ziehen Sie hierzu an den Kordeln der Stegbreiten Anpassung (05) bis die gewünschte Breite erreicht ist und fixieren Sie diese durch verknoteten der Kordeln.

_ EINSTELLEN DER HÖHE DES TRAGESACKS



Die Höhe des Tragesacks (03) kann an die Größe des Kindes angepasst werden. Legen Sie hierzu den CONCORD WALLABEE mit der Außenseite auf eine ebene Fläche.

Führen Sie die Knopf-Schlaufen auf der Innenseite des Tragesacks (03) nach unten und befestigen Sie diese auf beiden Seiten an den Knöpfen auf der Innenseite des Hüftgurts (06).

ACHTUNG!

- Das Anpassen der Höhe des Tragesacks erfolgt immer ohne Kind.
- Achten Sie bei der Wahl der Höhe des Tragesacks darauf, dass Rücken und Kopf des Kindes ausreichend gestützt werden.

_ PFLEGEHINWEISE

Der CONCORD WALLABEE kann bei 30° in der Waschmaschine gewaschen werden. Während dem Waschvorgang sollte der Klettverschluss des Hüftgurts geschlossen sein.

Lassen Sie den CONCORD WALLABEE vollständig trocknen bevor Sie ihn wieder verwenden.

- In Verbindung mit Feuchtigkeit, insbesondere beim Waschen, können die Bezugstoffe leicht abfärben.
- Keine Lösungsmittel verwenden!



_ GARANTIE

Die Garantie beginnt mit dem Zeitpunkt des Erwerbs. Die Garantiedauer entspricht der jeweils im Endverbraucherland gültigen gesetzlichen Gewährleistungsfrist. Inhaltlich umfasst die Garantie Nachbesserung, Ersatzlieferung oder Minderung nach Wahl des Herstellers.

Die Garantie bezieht sich nur auf den Erstverwender. Im Falle eines Mangels kommen Garantierechte nur in Betracht, wenn der Defekt unverzüglich nach erstmaligem Auftreten dem Fachhändler angezeigt wurde. Kann der Fachhändler das Problem nicht lösen, so wird dieser das Produkt mit einer genauen Beschreibung der Beanstandung sowie einem offiziellen Kaufbeleg mit Kaufdatum an den Hersteller zurückschicken. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden an Produkten, die nicht von ihm geliefert worden sind.

Der Garantieanspruch entfällt, wenn:

- das Produkt verändert wurde.
- das Produkt nicht komplett mit dem Kaufbeleg innerhalb von 14 Tagen nach Auftreten des Mangels zum Händler zurückgebracht wird.
- der Defekt durch eine falsche Handhabung oder Wartung oder durch anderweitiges Verschulden des Verwenders entstanden ist, insbesondere auch, wenn die Gebrauchsanweisung nicht beachtet wurde.
- Reparaturen am Produkt von Dritten ausgeführt wurden.
- der Defekt durch einen Unfall entstanden ist.
- die Seriennummer beschädigt oder entfernt wurde.

Veränderungen oder Verschlechterungen des Produkts, die durch den vertragsmäßigen Gebrauch herbeigeführt werden (Abnutzung) sind kein Garantiefall. Durch Leistungen des Herstellers im Garantiefall wird die Garantie nicht verlängert.

BAUCHTRAGE FÜR NEUGEBORENE (UNTER 52 CM KÖRPERGRÖSSE)

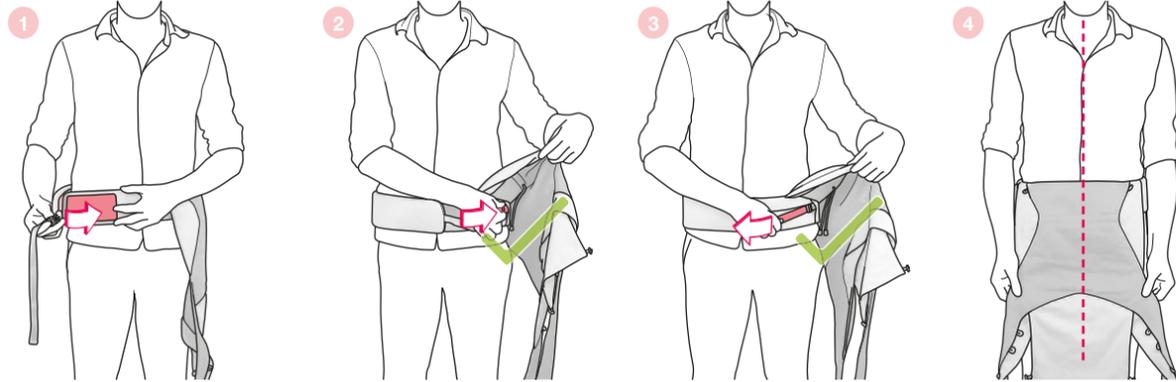
Der CONCORD WALLABEE ist grundsätzlich für reife Neugeborene ab einem Körpergewicht von 3,5 kg geeignet.

Wir empfehlen bei Verwendung des CONCORD WALLABEE für einen reifen Neugeborenen unter 52 cm Körpergröße die Benutzung eines Neugeborenen-Einsatz. Nähere Hinweise zur Verwendung des Neugeborenen-Einsatz entnehmen Sie bitte der dazugehörigen Bedienungsanleitung.

Für Kleinkinder bietet der CONCORD WALLABEE die Möglichkeit die Höhe des Tragesacks zu reduzieren (siehe „EINSTELLEN DER HÖHE DES TRAGESACKS“).

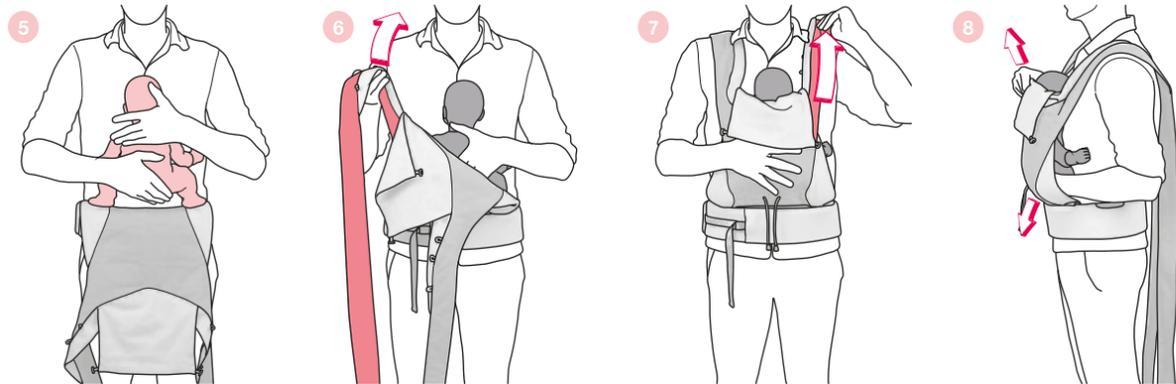
ACHTUNG!

Achten Sie immer darauf, dass der Mund und die Nase Ihres Kindes frei sind und das Kind unbeschwert atmen kann!



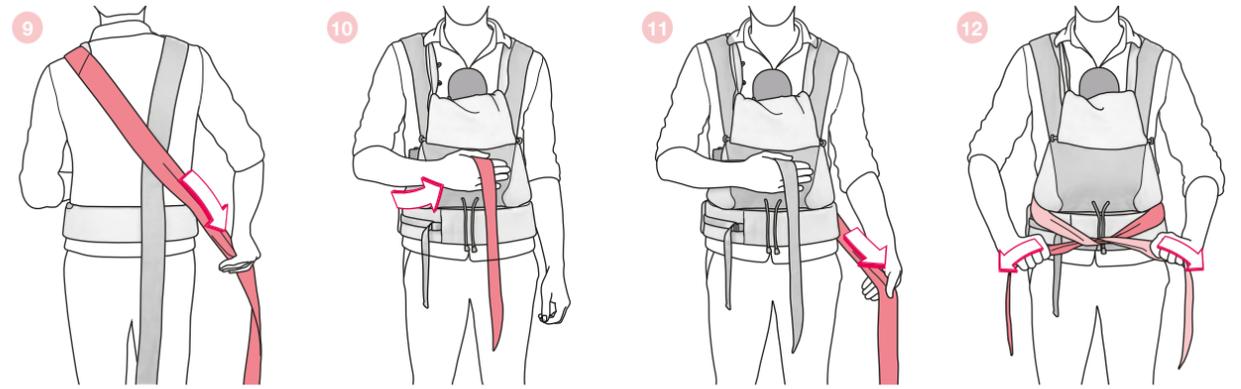
1 - Legen Sie den Hüftgurt (06) des CONCORD WALLABEE so um Ihre Hüfte, dass der Tragesack (03) nach unten hängt und die Innenseite nach außen zeigt. Schließen Sie den Bauchgurt, so dass die Klettverschlüsse exakt aufeinander liegen und fest verbunden sind.

2 & 3 - Schließen Sie den Sicherheitsverschluss und straffen Sie das Gurtband am Sicherheitsverschluss. 4 - Bewegen Sie nun den Tragesack (03) mittig vor Ihren Bauch.



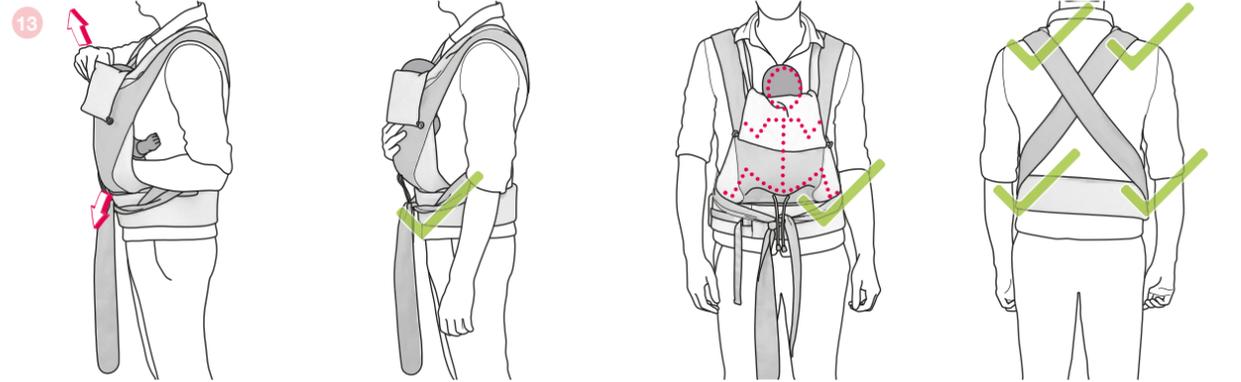
5 - Nehmen Sie Ihr Baby vor den Bauch und stützen Sie mit einer Hand seinen Rücken. Stellen Sie die Füße Ihres Babys auf den Rand des Hüftgurts auf, so dass es in der ergonomisch wichtigen Spreiz-Anhockhaltung sitzt. 6 & 7 - Ziehen Sie den Tragesack (03) über den Rücken des Babys nach oben.

Legen Sie zuerst einen Tragegurt (01) über die Schulter, anschließend den anderen Tragegurt (01) über die andere Schulter. Stützen Sie hierbei immer mit einer Hand den Rücken Ihres Babys. 8 - Ziehen Sie den Tragesack (03) an der Oberkante nach oben und positionieren Sie Ihr Baby mittig und tief im Tragesack.



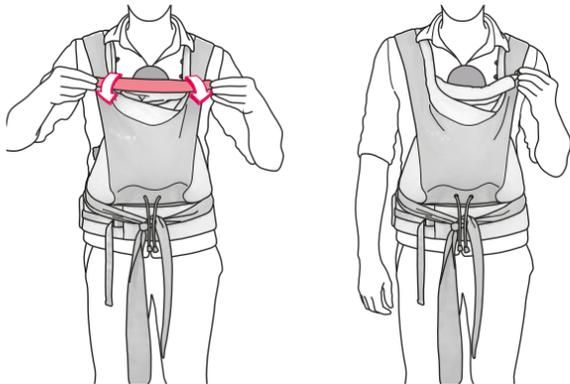
9 - Ziehen Sie mit einer Hand den gegenüberliegenden Schultergurt (01) diagonal nach unten straff und führen ihn nach vorn, während Sie mit der anderen Hand den Rücken des Babys stützen. 10 & 11 - Halten Sie diesen Schultergurt in der Hand und stützen Sie den Rücken des Kindes, während Sie mit der

freien Hand den zweiten Schultergurt (01) diagonal nach unten straff ziehen und nach vorn führen. 12 - Ziehen Sie beide Schultergurte (01) straff nach vorn unter den Po Ihres Babys und sichern Sie die Schultergurte (01) mittig auf dem Hüftgurt (06) mit einem Doppel-Knoten.



13 - Ziehen Sie die Oberkante des Tragesacks (03) noch einmal nach oben. Kontrollieren Sie, dass Ihr Baby stabil, mittig und tief im Tragesack (03) positioniert ist und in der ergonomisch wichtigen Spreiz-Anhockhaltung sitzt. Das bedeutet die Knie des Babys sollten oberhalb seines Pos liegen.

Kontrollieren Sie, dass alle Verschlüsse und Knoten fest verschlossen sind, die Gurte korrekt verlaufen, nicht verdreht sind und bequem sitzen. Sollten die Tragegurte (01) über Ihre Knie hinaus nach unten hängen, sollten Sie diese auf Ihrem Rücken verknoten oder in am Hüftgurt (06) fixieren.



Da Neugeborene noch nicht in der Lage sind Ihr Köpfchen selbstständig zu halten, sollten Sie unbedingt die Kopfstütze (02) des CONCORD WALLABEE verwenden! Sie können die Kopfstütze zu einer Rolle zusammenrollen und mit Hilfe der Knöpfe links und rechts auf der Innenseite der Schultergurte (01) fixieren. Alternativ können Sie auch die Kopfstütze (02) über den Kopf des Kindes legen und in der gewünschten Position an den Schultergurten (01) fixieren. (siehe auch „VERWENDUNG / EINSTELLEN DER KOPFSTÜTZE“).

Informationen zum Abnehmen des CONCORD WALLABEE finden Sie im Kapitel „ABNEHMEN DES CONCORD WALLABEE ALS BAUCHTRAGE“.

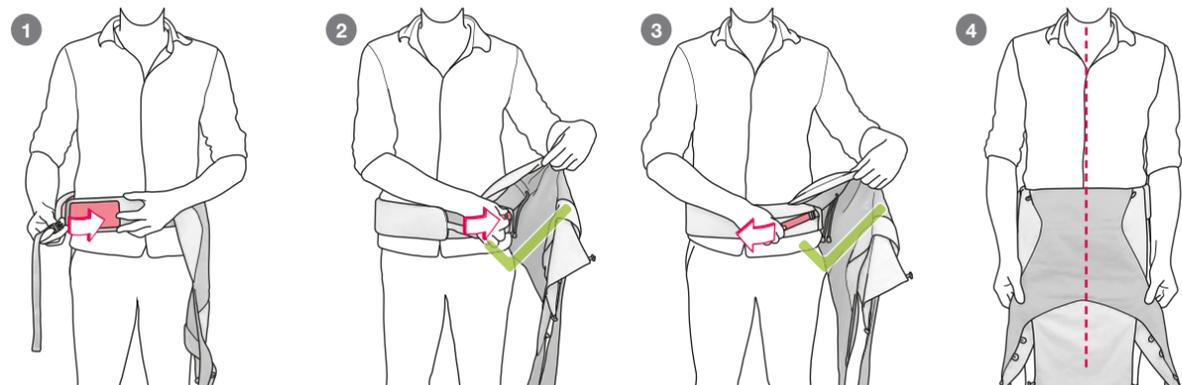
_ BAUCHTRAGE FÜR EIN BABY/KLEINKIND (AB 52 CM KÖRPERGRÖSSE)

Sobald Ihr Kind groß genug ist (über 52 cm Körpergröße) können Sie es auch ohne Neugeborenen-Einsatz im CONCORD WALLABEE transportieren. Der CONCORD WALLABEE ist für Babys und Kleinkinder von 3,5 kg bis maximal 18 kg geeignet.

Für Kleinkinder, die gerade erst dem Neugeborenen-Einsatz entwachsen sind, bietet der CONCORD WALLABEE die Möglichkeit die Höhe des Tragesacks zu reduzieren (siehe „EINSTELLEN DER HÖHE DES TRAGESACKS“).

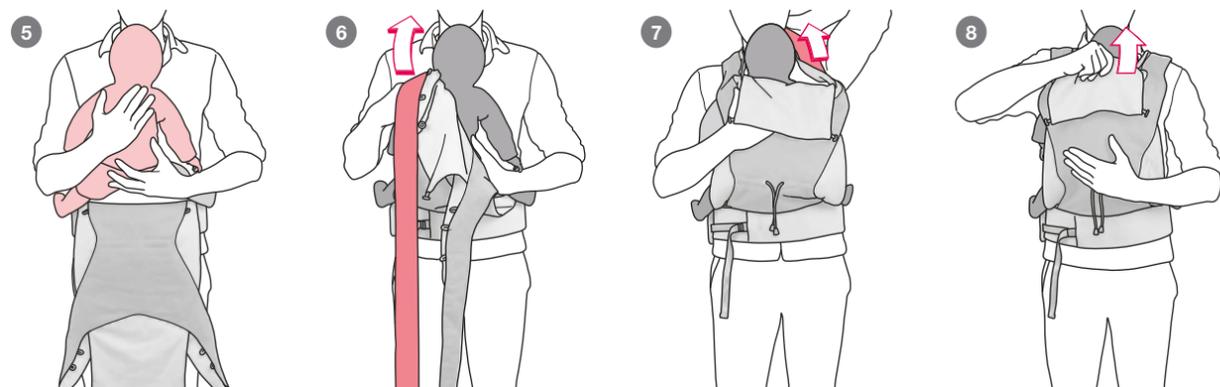
ACHTUNG!

Achten Sie immer darauf, dass der Mund und die Nase Ihres Kindes frei sind und das Kind unbeschwert atmen kann!



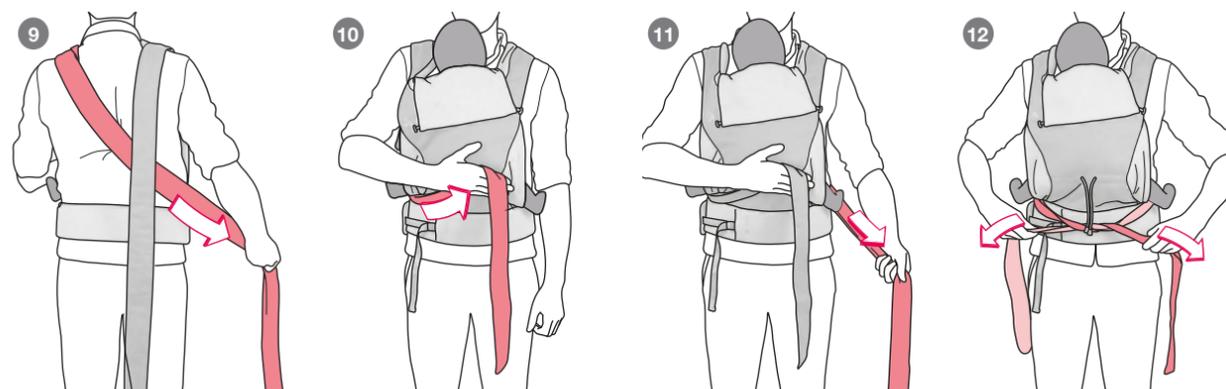
1 - Legen Sie den Hüftgurt (06) des CONCORD WALLABEE so um Ihre Hüfte, dass der Tragesack (03) nach unten hängt und die Innenseite nach außen zeigt. Schließen Sie den Bauchgurt, so dass die Klettverschlüsse exakt aufeinander liegen und fest verbunden sind.

2 & 3 - Schließen Sie den Sicherheitsverschluss und straffen Sie das Gurtband am Sicherheitsverschluss. 4 - Bewegen Sie nun den Tragesack (03) mittig vor Ihren Bauch.



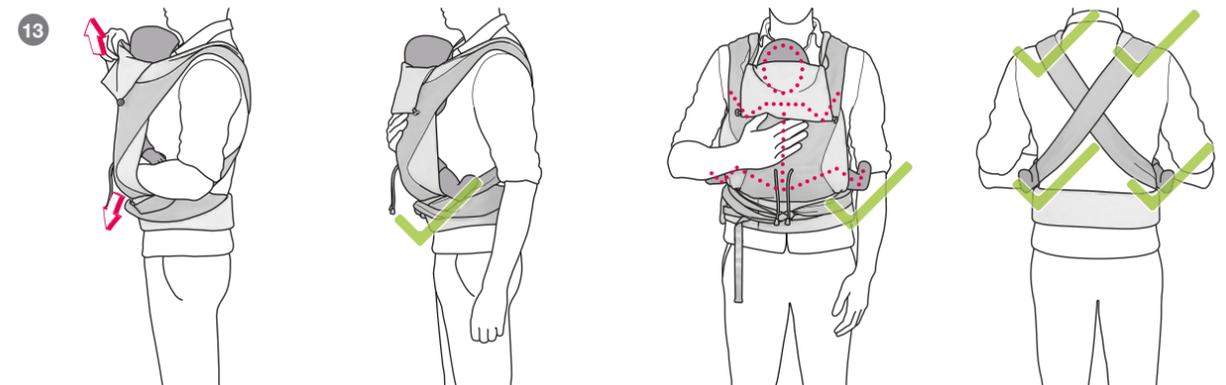
5 - Nehmen Sie Ihr Kind vor den Bauch und stützen Sie mit einer Hand seinen Rücken. 6 & 7 - Ziehen Sie den Tragesack (03) über den Rücken des Kindes nach oben. Legen Sie zuerst einen Tragegurt (01) über die Schulter, anschließend den anderen Tragegurt (01) über die andere Schulter.

Stützen Sie hierbei immer mit einer Hand den Rücken Ihres Kindes. 8 - Ziehen Sie den Tragesack (03) an der Oberkante nach oben und positionieren Sie Ihr Kind mittig und tief im Tragesack.



9 - Ziehen Sie mit einer Hand den gegenüberliegenden Schultergurt (01) diagonal nach unten straff und führen ihn nach vorn, während Sie mit der anderen Hand den Rücken des Kindes stützen. 10 & 11 - Halten Sie diesen Schultergurt in der Hand und stützen Sie den Rücken des Kindes, während Sie mit der

anderen Hand den zweiten Schultergurt (01) diagonal nach unten straff ziehen und nach vorn führen. 12 - Ziehen Sie beide Schultergurte (01) straff nach vorn unter den Po Ihres Kindes und sichern Sie die Schultergurte (01) mittig auf dem Hüftgurt (06) mit einem Doppel-Knoten.



13 - Ziehen Sie die Oberkante des Tragesacks (03) noch einmal nach oben. Führen Sie die Beine Ihres Kindes an Ihre Taille und hocken Sie es mittig in den Tragesack, so dass Ihr Kind in der ergonomisch wichtigen Spreiz-Anhockhaltung sitzt. Das bedeutet die Knie des Kindes sollten oberhalb seines Pos liegen.

Kontrollieren Sie, dass alle Verschlüsse und Knoten fest verschlossen sind, die Gurte korrekt verlaufen, nicht verdreht sind und bequem sitzen. Sollten die Tragegurte (01) über Ihre Knie hinaus nach unten hängen, sollten Sie diese auf Ihrem Rücken verknoten oder am Hüftgurt fixieren.

17 - Die anpassbare Kopfstütze stützt den Kopf Ihres Kindes und schützt es vor neugierigen Blicken oder störenden Umwelteinflüssen, wie Wind und Wetter (siehe „VERWENDUNG / EINSTELLEN DER KOPFSTÜTZE“).

18 - Kontrollieren Sie den korrekten Sitz Ihres Kindes und verwenden Sie gegebenenfalls die Stegbreiten Anpassung (siehe „VERWENDUNG DER STEGBREITEN ANPASSUNG“).

Informationen zum Abnehmen des CONCORD WALLABEE finden Sie im Kapitel „ABNEHMEN DES CONCORD WALLABEE ALS BAUCHTRAGE“.

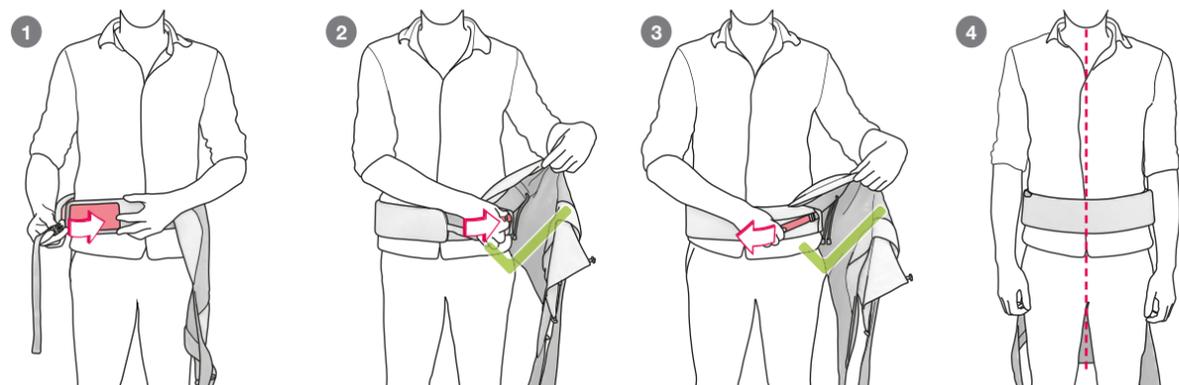
_ RÜCKENTRAGE FÜR EIN BABY/KLEINKIND (AB 52 CM KÖRPERGRÖSSE)

Der CONCORD WALLABEE kann für Kleinkinder, die Ihren Kopf sicher selbstständig halten können (ca. 4 Monate), auch als Rückentrage verwendet werden.

Wir empfehlen bei der Verwendung als Rückentrage, beim Anlegen und Abnehmen, immer eine zweite Person um Hilfe zu bitten. Dies erhöht die Sicherheit Ihres Kindes.

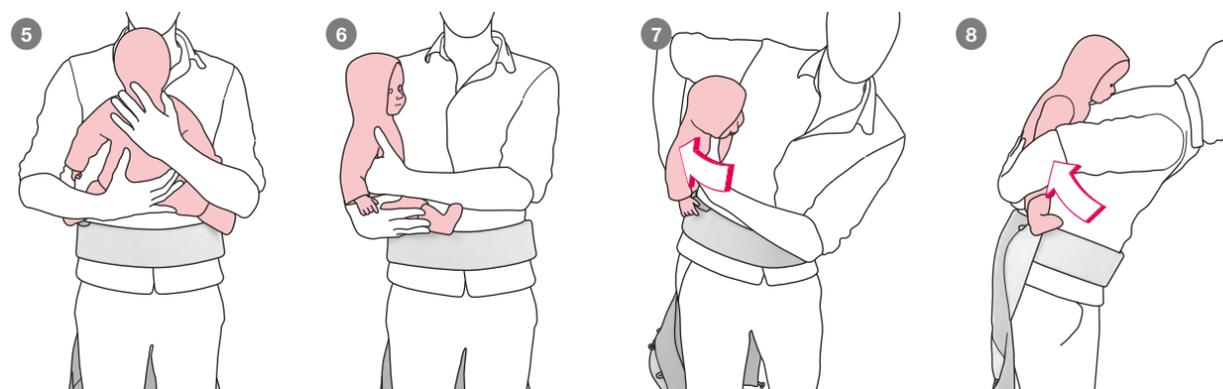
ACHTUNG!

Achten Sie immer darauf, dass der Mund und die Nase Ihres Kindes frei sind und das Kind unbeschwert atmen kann!



1 - Legen Sie den Hüftgurt (06) des CONCORD WALLABEE so um Ihre Hüfte, dass der Tragesack (03) nach unten hängt und die Innenseite nach außen zeigt. Schließen Sie den Bauchgurt, so dass die Klettverschlüsse exakt aufeinander liegen und fest verbunden sind.

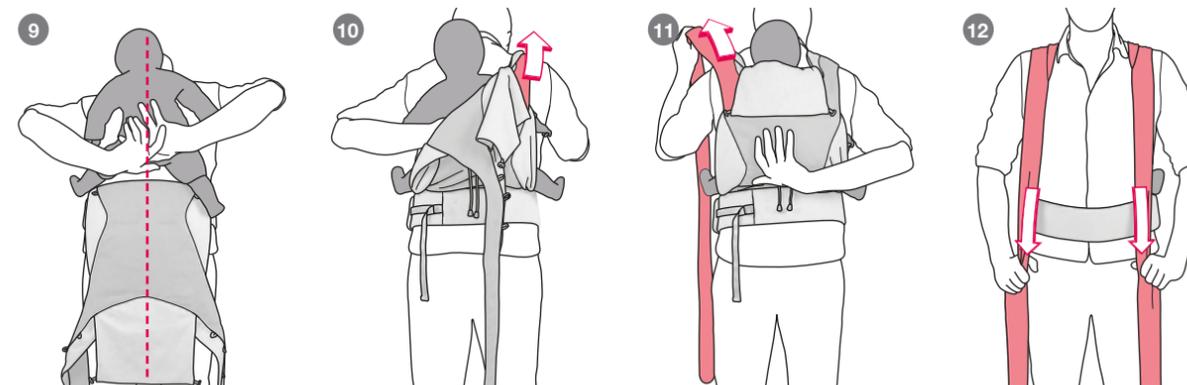
2 & 3 - Schließen Sie den Sicherheitsverschluss und straffen Sie das Gurtband am Sicherheitsverschluss. 4 - Positionieren Sie nun den Tragesack (03) mittig auf Ihrem Rücken.



Das Positionieren des Kindes auf dem Rücken sollten nur geübte Anwender allein / ohne Hilfe durchführen. Ungeübte Anwender sollten sich von einer Person das Kind auf dem Rücken positionieren lassen (siehe 9).

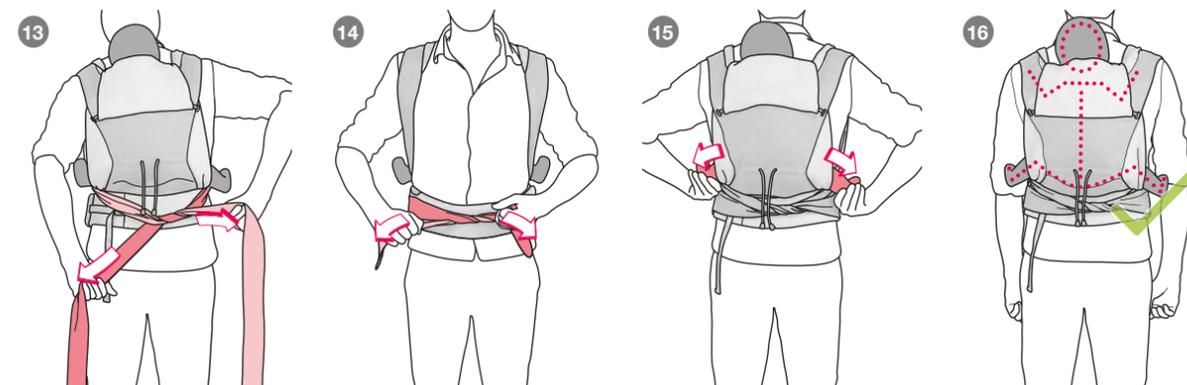
5 - Nehmen Sie Ihr Kind vor Ihren Bauch.
6 - Setzen Sie es nun mit leicht gespreizten Beinen seitlich auf Ihre Hüfte.
Halten Sie Ihr Kind stets mit **beiden** Händen fest.

7 & 8 - Bewegen Sie Ihr Kind langsam von der Hüfte auf Ihren Rücken. Lehnen Sie hierbei Ihren Oberkörper bei geradem Rücken leicht nach vorn und positionieren Sie das Kind mittig auf Ihrem Rücken.



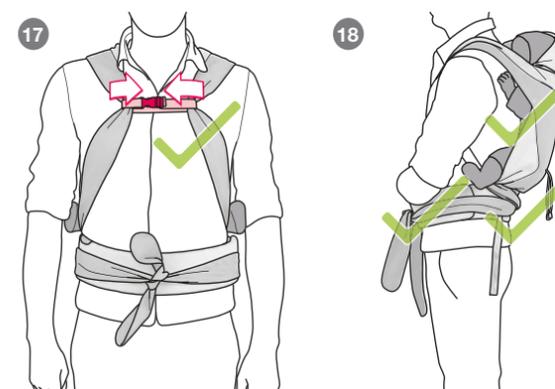
9 - Beugen Sie Ihren Oberkörper bei geradem Rücken leicht nach vorn und lassen Sie sich das Kind mittig auf Ihrem Rücken positionieren.
10 & 11 - Stützen Sie immer mit einer Hand Ihr Kind. Ziehen Sie den Tragesack (03) über den Rücken des Kindes nach oben. Legen Sie zuerst einen Tragegurt (01)

über die Schulter, anschließend den anderen Tragegurt (01) über die andere Schulter nach vorn.
12 - Ziehen Sie beide Schultergurte (01) straff nach unten und führen sie auf Ihren Rücken.



13 & 14 - Je nach Größe des Anwenders können die Schultergurte (01) auf dem Rücken mit einem einfachen Knoten fixiert und danach auf dem Bauch mit einem Doppel-Knoten gesichert werden. Sollte die Länge der Schultergurte (01) nicht ausreichen, sichern Sie diese mit einem Doppel-Knoten auf dem Rücken.

15 - Führen Sie die Beine Ihres Kindes in Ihre Taille und hocken Sie es mittig in den Tragesack.
16 - Achten Sie darauf, dass Ihr Kind in der ergonomisch wichtigen Spreiz-Anhockhaltung sitzt. Das bedeutet die Knie des Kindes sollten oberhalb seines Pos liegen.



17 - Sie können die Position der Schultergurte mit dem optionalen Brustband (07) sichern. Führen Sie hierzu das Brustband zwischen Brust und den Schultergurten hindurch und schließen Sie den Verschluss.

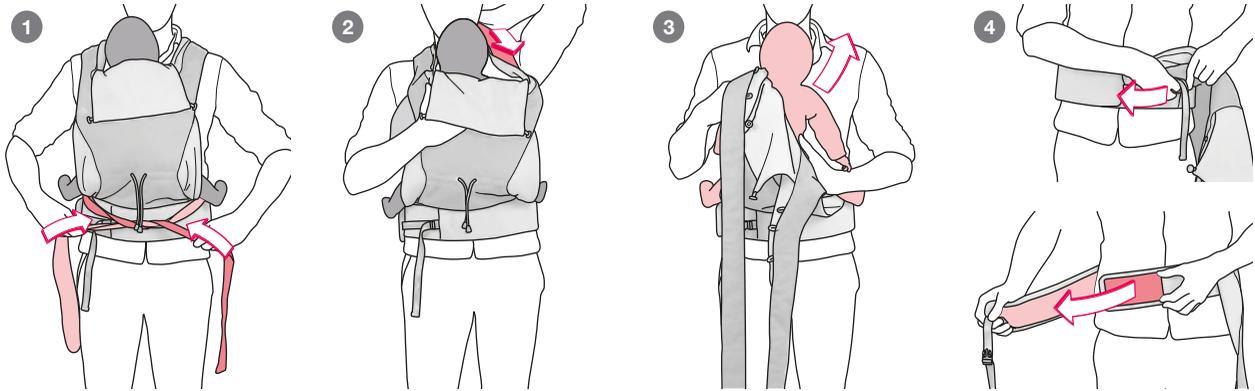
18 - Kontrollieren Sie, dass alle Verschlüsse und Knoten fest verschlossen sind, die Gurte korrekt verlaufen, nicht verdreht sind und bequem sitzen. Kontrollieren Sie den korrekten Sitz Ihres Kindes und verwenden Sie gegebenenfalls die Stegbreiten Anpassung (siehe „VERWENDUNG DER STEGBREITEN ANPASSUNG“).

Sollten die Tragegurte (01) über Ihr Knie hinaus nach unten hängen, sollten Sie diese am Hüftgurt fixieren.

Die anpassbare Kopfstütze stützt den Kopf Ihres Kindes, und schützt Ihr Kind vor neugierigen Blicken oder störenden Umwelteinflüssen, wie Wind und Wetter (siehe „VERWENDUNG / EINSTELLEN DER KOPFSTÜTZE“).

Informationen zum Abnehmen des CONCORD WALLABEE finden Sie im Kapitel „ABNEHMEN DES CONCORD WALLABEE ALS RÜCKENTRAGE“.

_ ABNEHMEN DES CONCORD WALLABEE ALS BAUCHTRAGE



1 - Lösen Sie die Knoten der Schultergurte (01), halten Sie jedoch die Schultergurte weiterhin gut fest.
2 - Stützen Sie mit einer Hand den Rücken des Kindes, während Sie mit der anderen Hand die Schultergurte (01) lockern.

3 - Nehmen Sie Ihr Kind aus dem CONCORD WALLABEE heraus und legen Sie es an einem sicheren Ort ab.
4 - Öffnen Sie erst den Sicherheitsverschluss und anschließend den Klettverschluss des Hüftgurts (06).

ACHTUNG!

- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind stets sicher gehalten ist.
- Für die Sicherheit Ihres Kindes, lassen Sie sich im Zweifel von einer zweiten Person helfen.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.

_ ABNEHMEN DES CONCORD WALLABEE ALS RÜCKENTRAGE



1 - Lösen Sie die Knoten der Schultergurte (01), halten Sie jedoch die Schultergurte weiterhin gut fest.
2 - Halten Sie mit einer Hand Ihr Kind, während Sie mit der anderen Hand die Schultergurte (01) lockern.

3 - Lassen Sie Ihr Kind, von einer zweiten Person, aus dem CONCORD WALLABEE herausnehmen oder führen Sie Ihr Kind über Ihre Hüfte nach vorn.
Legen Sie Ihr Kind an einem sicheren Ort ab.
4 - Öffnen Sie erst den Sicherheitsverschluss und anschließend den Klettverschluss des Hüftgurts (06).

ACHTUNG!

- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind stets sicher gehalten ist.
- Für die Sicherheit Ihres Kindes, lassen Sie sich im Zweifel von einer zweiten Person helfen.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.

_ **DEUTSCH**
_ **ENGLISH**
_ **FRANÇAIS**
_ **ESPAÑOL**
_ **ITALIANO**
_ **PORTUGUÊS**
_ **NEDERLANDS**
_ **NORSK**
_ **DANSK**
_ **SUOMI**

Trage- und Bedienungsanleitung
Carrier and user manual
Manuel de portage et d'utilisation
Instrucciones de uso
Istruzioni di trasporto e di impiego
Manual de instruções e de suporte
Draag- en bedieningshandleiding
Bære- og bruksanvisning
Bære- og betjeningsvejledning
Kanto- ja käyttöohje

CONCORD GmbH
Industriestraße 25
95346 Stadtsteinach
Germany

Phone +49 (0)9225.9550-0
Fax +49 (0)9225.9550-55
info@concord.de
www.concord.de



WA 01 / 1213